

Eiropas Komisijas ekspertu komentāri Latvijas augstskolu kļūdām, sagatavojot diploma pielikumu

Problēmas raksturojums	Kļūdas punktu formulējumu saturā	Ministru kabineta noteikumi Nr. 202 16.04.2013(protocol Nr.20 13)	EK rekomendētais diploma pielikuma variants	EK rekomendācija, lai uzlabotu DP
Izmainīts formulējums Neatbilst DP modelim Diploma pielikumā ir izlaisti 2.1 punkta nosaukumi. Iekļauti nevajadzīgi tulkojumi	2.1	2.1 Kvalifikācijas nosaukums (latviešu valodā) Name of qualification(in original language)	2.1 Name of qualification and(if applicable) title conferred(in original language)	Punktiem un apakšpunktiem vajadzētu būt ar oriģināliem punktu nosaukumiem
Neatbilst DP modelim Izlaists punkts, sajaukta numerācija	2.4	2.4.studijas administrējošās iestādes nosaukums latviešu valodā(kopīgiem diplomiem- oriģinālvalodā) un statuss(ja tas atšķiras no šā pielikuma 2.3 apakšpunktā minētā nosaukuma un statusa). 2.4 name(in original language) and status of institution administering studies in Latvian(in case of a joint diploma- in original language) if different from 2.3	2.4 Name and status of institution (if different from 2.3)	Punktiem un apakšpunktiem vajadzētu būt ar oriģināliem punktu formulējumiem
Neatbilst DP modelim	6.1	Papildinformācija un tās avoti Additional information and sources	6. Additional information 6.1 additional information 6.2. Further information sources	Punktiem un apakšpunktiem vajadzētu būt ar oriģināliem punktu formulējumiem
Neatbilst DP modelim Diploma pielikumā ir izmainīti formulējumi attiecīgos punktos	2.3 un 2.4	Kvalifikācijas piešķirējas institūcijas nosaukums latviešu valodā (kopīgiem diplomiem- oriģinālvalodā) Name(in original language) and status of awarding institution	2.3 Name and status of awarding institution(in original language)	Punktiem un apakšpunktiem vajadzētu būt ar oriģināliem punktu formulējumiem
Neatbilst DP modelim Izmainīts punkta formulējums Nepietiekami caurspīdīga informācija	3.2	3.2 Oficiālais programmas ilgums(gados un kredītpunktos), programmas apguves sākuma un beigu datums. 3.2. official length of programme (years and credits), start and end date of the acquisition of the programme	3.2 Official length of programme	Punktiem un apakšpunktiem vajadzētu būt ar oriģināliem punktu formulējumiem 1. Norāda programmas ilgumu nedēļās vai gados. 2.Jāizsaka darba apjoms ECTS, ieskaitot praksi Nav saprotams vai norādītie kredītpunkti ir ECTS kr.p. 3.Rekomendē norādīt, prasības, ka jāapgūst iepriekšējā līmeņa studijas
Neatbilst DP modelim Izmainīts punkta formulējums, nav apakšpunktu	7.1,7.2,7.3, 7.4	7. 2Vārds, uzvārds, paraksts	7.2 Certification of the Supplement	Norādīts tikai name, nav apakšpunkts: signature
Mainīts apakšpunkta formulējums Nepietiekami caurspīdīga informācija	4.4	4.4Atzīmju sistēma un informācija par atzīmju statistisko sadalījumu(ja pieejams) 4.4 grading scheme and, if available, grade distribution guidance	4.4Grading scheme and, if available, grade distribution guidance	Punktiem un apakšpunktiem vajadzētu būt ar oriģināliem punktu formulējumiem 1.Second Professional degree- nav saprotams ,vai studējošais studējis maģistra programmā , vai ir iegūta otra kvalifikācija- otrs grāds
Neatbilstoši formulējumi un neatbilstība 8. punkta izglītības sistēmai , Diploma pielikuma 3.1	3.1	3.1 Kvalifikācijas līmenis- jānorāda atbilstoši 8. punktam Level of Qualification	3.1 Level of Qualification	

punkts nenodrošina caurspīdīgumu			2. Rekomendē lietot terminu (cycle),norādot uz bakalaura un maģistra studiju programmas līmeni
Neatbilstošs formulējums	5.1	5.1 Turpmākās studiju iespējas 5.1. Access to further studies	Rekomendē lietot kā norādīts diploma pielikuma paraugā
Nepilnīga informācija	3.3	3.3. uzņemšanas prasības 3.3. admission requirements	Iekļaut arī studenta darba apjomu stundās
Apakšpunktu iekļaušana: 3.3.1 vai 4.2.1, 4.2.2 utt.	3. un 4. punkts	Norādītie 3.1 vai 4.1 apakšpunkti	Nav pieļaujama papildus apakšpunktu 3.1.1 vai 4.1.1 norādīšana
Nepilnīgi vai slikti formulēti studiju rezultāti; Programmas mērķi sajaukti ar studiju rezultātiem; Formulēti tikai programmas mērķi	4.2	4.2 Programmas prasības (programmas mērķi un plānotie studiju rezultāti) 4.2 programme requirements (programme aims and intended results of studies)	1.Nav skaidri formulēti studiju rezultāti , 2.Izmantota cita terminoloģija, piemēram: study results, kaut gan pieņemtais termins angļu valodā ir learning outcomes Vēlams ievērot Lisabonas Atzīšanas Konvencijas dokumenta skaidrojumus par diploma pielikumu: 2007. jūnijs, Bukareste 3. Rekomendē norādīt kredītpunktu skaitu obligātiem studiju kursiem
Vispārīgie komentāri: 4.2Jānorāda programmas prasības(programmas mērķi un plānotie studiju rezultāti (zināšanu, prasmju un kompetenču veidā). Jānorāda programmas mērķi, nav prasīta mācīšanās procedūra. Var norādīt likumā noteiktās prasības, lai iegūtu attiecīgo kvalifikāciju, piem. obligātās prasības, disertācija(ja ir noteikts prasībās), kā arī papildus informāciju, kas palīdz raksturot kvalifikāciju(updated version by the Lisbon Recognition Convention Committee, June 2007, Bucharest) Visbiežāk modificētie formulējumi ir sastopami : 2.1;2.3;2.4;3.3;4.4;5.1;7.2 punktos;			
Sniegta nepilnīga informācija par studiju rezultātiem(learning outcomes) 4.2 punkts; Pievienotajās studentu lietās novērotās kļūdas: 3.1. punktā ieteikums lietot vārdu cikls(cycle); 3.2 punktā nav informācija par studenta praksi; 3. punkts neatspoguļo iegūto kvalifikāciju saskaņā ar 8.punktu; 4.3. punkts nenorāda, vai students ir aizstāvējis disertāciju Programmas ECTS kredītpunktu skaits nesakrīt ar diploma pielikumā iegūto ECTS kredītpunktu skaitu ; Studiju ilgums ir norādīts 4 gadi, bet students ir studējis 5 gadus, trūkst paskaidrojuma par studiju perioda pagarinājumu; REKOMENDĒ norādīt kopējo iegūto ECTS kredītpunktu skaitu, ieteikums: saskaitīt visus iegūtos kredītpunktus. Visos gadījumos , ja DP ir atšķirības, jāsniedz paskaidrojums			